

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Poys que vus Deus, amigo, quer guysar > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 186 volte

Edizione diplomatica

	https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_97.jpg&itok=7XMchEp7 Poys q(ue) u(os) de(us) amigo q(ue)r guysar Dirdes a teira du e mha senhor Rogou(os) ora. q(ue) por qual amor Uos ey lhi queyrades tanto rogar Quesse doya. ia do meu mal. E dirdes hi tenheu. q(ue) mi fara. D(eu)s gra(n) be(n) poy la podedes ueer E amigo Punhade(n)lhi diz Poys tanto mal soffro. gra(n) sazo(n) a. Quesse doya ia domeu mal E poys q(ue) u(os) d(eu)s aguisar dir hi Tenheu. q(ue) mi fez el. hi mui gra(n) be(n) E poys sabedelo mal q(ue) mi uen. Pedidelhi mercee p(or)mi Quesse :?
---	--

- letto 145 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Poys q(ue) u(os) de(us) amigo q(ue)r guysar Dirdes a teira du e mha senhor Rogou(os) ora. q(ue) por qual amor Uos ey lhi queyrades tanto rogar Quesse doya. ia do meu mal.	Poys que vos Deus, amigo, quer guysar d?irdes à teira d?u é mha senhor, rogo-vos ora que, por qual amor vos ey, lhi queyrades tanto rogar que sse doya ia do meu mal.
	II
E dirdes hi tenheu. q(ue) mi fara. D(eu)s gra(n) be(n) poy la podedes ueer E amigo Punhade(n)lhi diz Poys tanto mal soffro. gra(n) sazo(n) a. Quesse doya ia domeu mal	E d?irdes hi tenh?eu que mi fara Deus gran ben, poy-la podedes veer; e, amigo, punhad?en lhi diz, poys tanto mal soffro, gran sazon á, que sse doya ia do meu mal.
	III
E poys q(ue) u(os) d(eu)s aguisar dir hi Tenheu. q(ue) mi fez el. hi mui gra(n) be(n) E poys sabedelo mal q(ue) mi uen. Pedidelhi mercee p(or)mi Quesse :?	E, poys que vos Deus aguis?ar d?ir hi, tenh?eu que mi fez El hi mui gran ben; e, poys sabede-lo mal que mi ven, pedide-lhi mercee por mí, que sse

- letto 141 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_524.jpg&itok=N0fmQ-8I



- letto 158 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-242>